

جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت صنعت و تجارت  
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د صنعت او سوداګرۍ وزارت  
د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست

Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Industry and Commerce  
General Directorate of Central Business Registry & Intellectual Property

Reg #: 13661  
License #: 0103-109

د ثبت نمبر: ۱۳۶۶۱  
د جواز نمبر: ۰۱۰۳-۱۰۹

TIN / نمبر تشخیصیه مالیه /  
1046431019



جواز تشبیت  
Business License

هلال الکتریک لمیتد  
Hilal Electric Ltd



مړستیاډ /  
V-President  
نورسال نورسالوف  
Nursal Nursalov



رئیس /  
President  
نور الدین "جنگیز"  
Nurettin Cengiz

تصدیق کيږي دا جواز چې نوم يې پورته ياد شوی دی د محدودالمسئولیت شرکتونو د قانون او د افغانستان د نورو نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.  
تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میباشد، در مطابقت با قانون شرکتهاى محدودالمسئولیت و سایر قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the LLC and other effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 24/Oct/2022 د صدور نېټه: ۱۴۰۱/۰۸/۰۲  
Valid Date: 22/Oct/2025 د پای نېټه: ۱۴۰۴/۰۸/۰۱  
Established: 2008 د تاسیس کال: ۱۳۸۶  
سکتور فعالیت: تجارتي

ادرس شرکت: سرک 5 کوله پشته، مرکز کابل، کابل

محمد زبیر "دین پرور"  
د مرکزی ثبت اداره

Mohammad Zobair Din Parwar  
Authorized Signature

نمبر مسلسل: 139228  
قیمت حق الطبع (۵۰۰) افغانی



### Responsibilities

- The license is issued by Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property (ACBR-IP) MOIC in accordance with and subject to the effective law of Afghanistan.
- All businesses must submit their Business Declaration Form(S) according the law to the Revenue Department of the Ministry of Finance and Directorate General of ACBR-IP. Individuals and companies, who do not submit their declarations within the given timeline, will be penalized in accordance with the Income Tax Law of the Islamic Republic of Afghanistan.
- All businesses must abide by effective rules and regulation of the Islamic Republic of Afghanistan in their commercial activities.
- Based on their national obligation and services to the nation, businesses are obliged to import high quality materials and products and should avoid import of low quality goods.
- All businesses must formally notify the ACBR-IP prior to any changes being brought to the company structure, shares, and address and should follow the legal procedures to have the changes registered accordingly.
- This office reserves the right not renew your business license for justified reasons.
- In no event shall Directorate General of ACBR-IP or its representatives be liable for any damages whatsoever, including without limitation, business formation, detrimental reliance, consequential or incidental damages, including to third parties, or other pecuniary loss.
- All LTO companies are required to report the fiscal year according the law to the Central Registry and Intellectual Property Offices during the 28 days after ending the fiscal year, applied fines will be applied. foreign companies' branches are except.

### Privileges:

Holders of this license can import/export all kinds of permitted good (transit of goods, logistics, obtaining business passport, establish abroad branches) in accordance with effective laws of Islamic Republic of Afghanistan.

### Validity:

The validity for the license is ( ) years from the date of issuance.  
For querying and verification of the license visit [www.acbr.gov.af-online\\_verification](http://www.acbr.gov.af-online_verification)

### مکلفیت ها

- این جواز از طرف ریاست عمومی ثبت مالکیت فکری وزارت صنعت و تجارت ج.ا.ا در مطابقت با طرز العمل ثبت و صدور جواز و سایر قوانین نافذ کشور صادر گردیده است.
- تمامی تشکیلات مکلف اند اظهار نامه مالیاتی (بیانیه) خرید را در مرکز بریاست های عولای و در ولایات به مستقریت های مربوطه ارائه بپردازند در غیر آن طبق احکام قانون مالیات بر عایدات تحت حرازم تأمین پلایش قرار خواهند گرفت .
- تمامی تشکیلات مکلف اند که فعالیت های شان را در مطابقت با قوانین نافذ کشور انجام دهند.
- تمامی تشکیلات بر حسب وجهه ملی خدمت بوطن مکلفیت دارند در حین واردات و اجناس یا کفایت را وارد و توزیع نموده و از ورود اجناس و کالاهای بی کیفیت پناهی کشور جلوگیری نمایند.
- تمامی تشکیلات حین وارد آوردن تغییرات مکلف اند این اداره را در جریان قرار داده تا با بامد سهولت های لازم در طی مراحل قانونی اسناد شان مخالف این اداره میگردند.
- این اداره این حق را بخود محفوظ میدارد در صورت موجودیت دلایل قانونی و موجه جواز تثبیت را تجدید نمایند.
- این اداره بعد از صدور جواز در قبال فعالیت های تشکیلات از قبیل (فرصه های بانکی ، قراردادهای ، تضمینات ، ایجاد مشارکات بین سهامداران و غیره) هیچ نوع مسئولیت را بعهده نخواهد گرفت .
- تمامی شرکت های بزرگ مکلف اند مطابق قانون رایور سلاسه خرید را در جریان ۷۸ بوم بپردازند هتم سال مالی به ارائه ثبت مرکزی و مالکیت های فکری ارائه داشته در غیر آن تحت جریمه قرار میگردند به استثنای نماینده های خارجی.
- امتیازات:-  
دارنده این جواز حق فعالیت تجاری و سرمایه گذاری را در سکتور های مربوطه مطابق اساسنامه خویش داشته و از حقوق اخذ پلسپورت ، ایجاد نماینده گی در ممالک خارجه ، تصدیق و توزیع اموال تجاری در مطابقت به قوانین افغانستان برخوردار میباشد .
- معیاد اعتبار:-  
این جواز از تاریخ صدور برای مدت ( ) سال صادر اعتبار میباشد .  
نوت: تمامی افراد و اشخاص می توانند معلومات پیرامون جواز های ثبت شده را از وب سایت این اداره [www.acbr.gov.af-online\\_verification](http://www.acbr.gov.af-online_verification) جست آورند .

### مکلفیتونه

- دفعه جواز در افغانستان اسلامی جمهوریت د صنعت او سوداگری وزارت مرکزی ثبت او فکری مالکیتون لوی ریاست له لوری ثبت او جواز روکار نوی کردن لاره او د دیواد نولر بلطف قوانین سره سه صادر شوی دی
- نول ثبتون او چی چی خپل مالیاتی خړ کند پلش (بیانیه) په مرکز کی دعوایو ریاستون ته او په ولایتو کی اړونده مستقریتونو ته ورانسی کړی او پوره له هغی به د مالیاتی قانونو احکامو سره سه پلایش ختیځو حرم تر بله لایسی رانی
- نول ثبتونیه او دی چی چی خپل نول فعالیتونه د دیواد بلطف قوانینو سره سه کړه کړی
- نول ثبتونیه دیواد ته جوړید کولای ملی ریسی په توگه دیواد ته بلطفونه کولای وارد او تولید کولای او دیواد ته دی کپیته کولای په اړولر څخه مخنیوی وکړی
- نول ثبتونیه د جردول بدلون راوستلو پرمهال او دی چی چی مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست په جریان کی لاچوی کړ څی ددی ریاست په کورن د نوبی باسلیو قانونی پوراوه په کړ سره کولای لایسی استقلویو رامنځ ته شی
- دغه اداره دا خپل حق پلشی چی د څرگندو او قانونی دلیلو مشقون په صورت کی سوداگریز او د بلطفه لویسی جوړونه لوی لکړی
- دغه اداره تشقینونو فعالیتونو لکه بانکی پورونه ، پروپونه ، تضمینونو د سهم دارانو مشقو او داسی نورو په برخه کی دجواز روکار څخه وروسته هیچ نول مسئولیت پر ځاره نلری
- نول لوی شرکتونه مکلف دی چی تقارن مطابق خپل کلی را پورونه داسی کل تضمینو وروسته د ۷۸ ورځو په موده کی د مرکزی ثبت او فکری مالکیت لوی ریاست ته ورانسی کړی که چیری په پانگی موده کی رنشی کولای نو داسی حرایمو لایسی به رانی پوره د بهرینیو شرکتونو له مخلفو څخه .
- امتیازونه:-  
ددی جواز لاریکی د سوداگری او پانگونی په برخه کی د مربوطه سکتورونو او اساسی مطابق فعالیت حق لری او د پلسپورت کولای په بهرینیو هیوادونو کی تحقیکو رامنځ ته کول او سوداگریز توکو تولید را لیدو او دافغانستان اسلامی جمهوریت د قوانینو سره سه حق لاریکی دی
- د اعتبار موده:-  
دغه جواز حاصلیدو له نیقی څخه تر ( ) کلونو پوری داعتبار وړ دی
- پلایونه : نول وگړی کولای شی ثبت شوی جوازونه په اړه معلومات داسی لاری له وب پلشی [www.acbr.gov.af-online\\_verification](http://www.acbr.gov.af-online_verification) څخه تر لاسه کړی